

Нанайский язык

Софья Оскольская

sonypolik@mail.ru

А. В. Циммерлинг, Н. В. Сердобольская, Г. И. Кустова, Е. Ю. Иванова

© 2024

Морфосинтаксическая анкета

к заявке проекта РНФ «Контроль и подъем в языках Евразии» (инструкция для участников проекта)

- ☐ Описывая язык Российской Федерации или язык Европы, заполните прилагаемую анкету.
- ☐ При положительном ответе на вопросы анкеты приводите подтверждающие примеры.
- ☐ При отрицательном ответе на вопрос по возможности иллюстрируйте соблюдаемое в данном языке грамматическое ограничение предложением под звездочкой, ср. рус. **Василию приятны читать книги*
- ☐ Отмечайте расхождение между терминологией, принятой в лингвистической традиции, посвященной данному языку, и терминологией, которой придерживаетесь Вы. Пример-иллюстрация 1: некоторая форма в языке L традиционно называется «супин» или «масдар», а Вы категоризируете ее иначе. Пример-иллюстрация 2: в грамматике языка L некоторые элементы называются «суффиксами» или «префиксами», а Вы на основе дистрибутивного анализа или иных соображений квалифицируете их, как «клитики».
- ☐ Заполняя п. 11, приводите списки глаголов обозначенных тематических групп и указывайте их значения в марровских кавычках. Ссылка на источник толкования / перевода факультативна. Иллюстрация: араб. *kād-a*, *karaba* ‘to be about to’, ‘to be on the verge of’ <[Haddad 2012]>.

1. Границы клауз и множественность описания

1.1. Доступна ли для изучаемого языка не зависящая от выбора формальной модели языка диагностика определения границ зависимой и главной клаузы (да / нет)

Да, для некоторых обстоятельственных клауз

1) Некоторые условные клаузы оформляются союзом *oseni* ‘если’ и обычно находятся в препозиции к главной клаузе:

- | | | | | |
|-----|--------------------------|----------------|--------------------|----------------|
| (1) | <i>Kəksə xujgu-lə-ni</i> | <i>tador-i</i> | <i>oseni kəksə</i> | <i>mora-j.</i> |
| | кошка хвост-LOC-3SG | дергать-PRS | если кошка | кричать-PRS |

‘Если кошку дернуть за хвост, она замяукает (букв. закричит).’ (Оскольская 2017: 93)

2) Вершины некоторых обстоятельственных клауз оформляются деепричастными формами, маркирующими некоррелятивность субъектов в главной и зависимой клаузах. Обычно обстоятельственные клаузы находятся в препозиции к главной:

- (2) *Mi žok-či ži-ži-uči-jə-wə,*
 1SG дом-DIR приходит-REP-CVB.COND2-1SG-OBL
ama jama-wa tuliə-du xulə-xə-ni.
 отец яма-OBL двор-DAT копать-PST-3SG
 ‘Когда я пришел домой, отец (в это время) копал яму во дворе.’ (Оскольская 2017: 156)

Левую границу зависимой клаузы можно легко определить в тех случаях, когда субъекты не совпадают и в главной клаузе не остается незаполненной валентности на немаркированную падежом форму (т.е. слово, занимающее позицию подлежащего в зависимой клаузе), см. (2).

1.2. В некоторых случаях границы зависимой клаузы могут определяться более чем одним способом (да / нет)

Да

Например, в случае сентенциальных актантов, в которых подлежащее выражено существительным с рефлексивным местоимением. Эта форма может трактоваться как аккузативная (и тогда она относится к главной клаузе) или как беспадёжная форма (тогда она относится к зависимой клаузе):

- (3a) [*nəu-wəəri* *uŋ-kim-bə-ni*] *əčiə* *doolže-a-či*
 мл.брат-REFL.PL сказать-PST-ACC-3SG NEG.PST слышать-NEG-3PL
 ‘Они не слышали, что сказал их младший брат.’ [Нанайский корпус, Аврорин 1986, текст 40]

- (3b) *nəu-wəəri* [*uŋ-kim-bə-ni*] *əčiə* *doolže-a-či*
 мл.брат-REFL.PL сказать-PST-ACC-3SG NEG.PST слышать-NEG-3PL
 ‘Они не слышали, что сказал их младший брат.’ [Нанайский корпус, Аврорин 1986, текст 40]

См. об этом доклад (Оскольская 2025).

1.3. В некоторых случаях состав главной клаузы может определяться более чем одним способом (да / нет)

Да, см. п. 1.2

2. Порядок слов, структура клаузы и клитики

2.1. Какой в изучаемом языке базовый порядок слов

Базовый порядок слов: SOV. (Oskolskaya 2020: 318)

- (4) *N'oani bičxə-səl-bə niru-j-ni.*
 3SG письмо-PL-OBL писать-PRS-3SG
 {Что твой брат обычно делает после завтрака?} 'Он пишет письма.'

Однако в речи часто бывают отклонения, связанные, видимо, в первую очередь с информационной структурой, см. следующие пункты.

2.2. Одинаковый ли порядок слов в главной и зависимой клаузе (да / нет)

Да

- (2) [*Mi žok-či ži-ži-uči-jə-wə*],
 1SG дом-DIR приходит-REP-CVB.COND2-1SG-OBL
ama jama-wa tuliə-du xulə-xə-ni.
 отец яма-OBL двор-DAT копать-PST-3SG
 'Когда я пришел домой, отец (в это время) копал яму во дворе.' (Оскольская 2017: 156)

2.3. Какие возможности размещения зависимой клаузы относительно главной (постпозиция, препозиция, гнездование) имеются

Возможны все позиции.

Препозиция (основной)

- (2) [*Mi žok-či ži-ži-uči-jə-wə*],
 1SG дом-DIR приходит-REP-CVB.COND2-1SG-OBL
ama jama-wa tuliə-du xulə-xə-ni.
 отец яма-OBL двор-DAT копать-PST-3SG
 'Когда я пришел домой, отец (в это время) копал яму во дворе.' (Оскольская 2017: 156)

Постпозиция

- (5) {...} *tyj axondoos-sal muru-psin-ki-či*
 тот семья-PL думать-INCH2-PST-3PL
[asi piktə-wə ore-wa tətə-əm-bu-ri-wə]
 жена ребенок-ACC ори-ACC надевать-CAUS-IMPS-PRS-ACC
 'Родственники вздумали надеть на девушку ори (кольцо на шею).' [Нанайский корпус, Аврорин 1986, текст 40]

Гнездование

- (6) *ʒare-e-ni oseni əktə-nəj* [*talo-ma miəluu-wə*
 петь-PRS-3SG если женщина-человек береста-ADJ ведро-ACC
bojali-i] *saa-ra-si bi-čin*
 ломать-PRS знать-NEG-PRS быть-PST
 ‘Если он пел, женщины не замечали, как ломали берестяные ведра.’ [Нанайский корпус,
 Аврорин 1986, текст 38]

2.4. Какая позиция (позиции) в изучаемом языке является фокусной (позицией линейно-акцентного выделения)

Информационная структура в нанайском языке изучена плохо. Сведения, приводимые в п. 2.4, требуют дополнительной проверки.

2.4.1. Позиция на левой периферии клаузы (CP)

Да, см. (Герасимова 2006: 174-175).

Необходимо дополнительное изучение.

- (7a) *Pažeran ʒakra-do-a-ni nəə-xət-bi moo-wa ɲaap'-o!*
 стена рядом-DAT-OBL-3SG класть-PST-1SG дерево-ACC принести-IMP
 ‘Принеси сложенные мной у стены дрова.’ (нейтральное предложение)
- (7b) *moo-wa ɲaap'-o pažeran ʒakra-do-a-ni nəə-xət-bi-wə*
 дерево-ACC принести-IMP стена рядом-DAT-OBL-3SG класть-PST-1SG-ACC
 ‘Принеси дрова, те, которые я сложила у стены.’ («дрова» в фокусной позиции)
- Примеры и интерпретация из (Герасимова 2006: 175).

2.4.2. Предглагольная позиция (..XV)

Нет данных.

2.4.3. Иное

Да. Возможно акцентное выделение позиции *in situ*. Например, в вопросах:

- (8) *Əniə xaj-du bi-i-ni?* — *N'oani ao-re-ni.*
 мать что-DAT быть-PRS-3SG 3SG спать-PRS-3SG
 ‘Где мама? — Она лежит/спит.’ (Оскольская 2017: 196)

2.5. Возможны ли в изучаемом языке инверсии аргументов (argument scrambling), например, альтернации порядков SOV ~ OSV, VOS ~ VSO (да / нет)

Да

- (9) *Puugə ənim-bə-ni Difənti naŋgala-go-jča-xa-ni.*
 Пугə мать-ACC-3SG Дыфəнты бросить.PFV-REP-DES-PST-3SG

‘Дыфэнты хотел бросить мать Пугэ.’ [Нанайский корпус, Аврорин 1986, текст 44]

2.6. Возможна ли в изучаемом языке инверсия глагола в пределах одного и то же типа клауз, например, альтернация порядков SV ~ VS (да / нет)

Да

- (10) *guč bi-či puril əgži piktə*
ещё быть-PST дети много ребенок
‘Потом ещё много детей было.’ [Нанайский корпус, nchb_090900_kk&so_bio]

2.7. Возможна ли в изучаемом языке инверсия дополнения по отношению к глагольной вершине, например, альтернация порядок OV ~ VO в пределах одного и того же типа клауз (да / нет)

Да

- (11) *Xaj-du baa-o-ri žea-sel-go-i?*
что-DAT найти-IMPS-PRS друг-PL-DEST-REFL.SG
‘Где бы найти себе друзей?’ [Нанайский корпус, ltk_090900_kk&so_Muravej]

2.8. Есть ли в изучаемом языке клитики (да / нет)

Да

Есть частицы, безударные и подчиняющиеся правилам сингармонизма. Самые частотные: аддитивная =*dA*, эмфатические =*gOAni*, =*mA*, лимитативная =*rAgdA*, противительная =*tAni*, сравнительные =*mA**t*, =*KAči*, вопросительная =*nO*.

Местоименных клитик нет.

2.9. Есть ли в изучаемом языке цепочки клитик (clitic clusters). Если да, каково правило внутреннего упорядочения клитик (clitic internal ordering, template rule) (да / нет)

Да, возможно. В устных текстах встречаются сочетания клитик. Без дополнительного изучения невозможно сказать, насколько строгий их порядок.

В Нанайском корпусе зафиксированы следующие цепочки клитик:

1) =*goan*’=*tani*

- (12) *ŋəlaktu nʲangaa koŋgari osenʲ xəm ənu-j-či=goanʲ=tanʲ*
пугливый немного звенеть.PRS если все выходить-PRS-3PL=PART=a
‘Они пугливые: небольшой звон, и все убегают.’ [Нанайский корпус,
nchb_090900_kk&so_Amur]

2) =*goa(n)*’=*da*

- (13) *uliči xəsə-ži-ə-ni ose-aŋ-ke-či=goa=da*
ульч слово-INS-OBL-3SG статья-CAUS-PST-3PL=PART=PART.EMPH

Gəjkər Gajer ose-aŋ-ke-čī n'oaŋčī
 Гейкер Гаер статья-CAUS-PST-3PL они
 ‘Сделали по-ульчески "Гейкеры" - Гаеры, создали они.’ [Нанайский корпус,
 vao_090900_kk&so_gaery]

2.10. Где находится позиция кластеризации клитик

Все зафиксированные цепочки клитик занимают позицию после глагола в конце клаузы. Ещё необходимо дополнительно исследовать, действительно ли это кластеры клитик, а не свободные цепочки, и, если это кластеры, могут ли они занимать другие позиции.

2.11. Имеются ли местоименные аргументы (клитики, связанные формы, аффиксы), встроенные в глагольный комплекс (да / нет)

Да (?)

Есть согласовательные суффиксы (маркируют лицо и число подлежащего):

- (2) [*Mi žok-čī ži-žū-učī-jə-wə*],
 1SG дом-DIR приходить-REP-CVB.COND2-1SG-OBL
 ama jama-wa tuliə-du xulə-xə-nī.
 отец яма-OBL двор-DAT копать-PST-3SG
 ‘Когда я пришел домой, отец (в это время) копал яму во дворе.’ (Оскольская 2017: 156)

2.12. Нулевые местоименные подлежащие. Тип языка: pro-drop / non pro-drop

Pro-drop

Тематический участник может опускаться во всех лицах и числах.

- (14) [*ao-rii-du-j*] *tolkeče-xa-ni*
 спать-PRS-DAT-REFL.SG видеть.сон-PST-3SG
 ‘Когда он спал, он увидел сон.’ [Нанайский корпус, Аврорин 1986, текст 41]

3. Имеются ли в изучаемом языке конструкции

3.1. Стандартного контроля (standard control) (да / нет)

Да

- (15) *kasi-ə gələ-pi sagži-l-puᵢ tolgeči-i*
 счастье-ACC искать-CVB.COND.SG старый-PL-1PL видеть.во.сне-PRS
 bi-čii [Øᵢ xoone=daa pulsi-gilə-j-i]
 быть-PST как=ADD ходить-DEB-PRS-REFL.SG
 ‘Помолившись, наши старики видели во сне, как нужно идти.’ [Нанайский корпус,
 Аврорин 1986, текст 43]

3.2. Обратного контроля (backward control) (да / нет)

Да (?). Требуется дополнительное исследование.

Кандидат 1: клаузы, оформленные деепричастием; составляют нарративные цепочки.

- (16) [n'oani naonžokaan әтиә-wә-ni žapa-mii] palan-či naṅgala-xa-ni
он мальчик люлька-ACC-3SG братъ-CVB.SIM.SG пол-DIR
бросить.PFV-PST-3SG

‘Он взял люльку мальчика и бросил на пол.’ [Нанайский корпус, Аврорин 1986, текст 44]

В примере (17) подлежащее *naj* оказывается внутри зависимой клаузы (после дополнения глагола ‘делать’). Однако возможно, здесь нет отдельной клаузы, а есть сложный глагол ‘закончили делать’.

- (17) [etoam-ba naj aṅsii-mi] xoži-i-nii <...>
поминальный.шалаш-ACC человек делать-CVB.SIM.SG закончить-PRS-3SG

‘Как только закончили делать шалаш для поминок...’ [Нанайский корпус, Аврорин 1986, текст 38]

Кандидат 2: в главной клаузе опущено дополнение, выраженное подлежащим зависимой клаузы:

- (18) [saman_i geda-li-jča-i-wa-ni] n'oani Ø_i goaon-ži-i
шаман копье-VBLZ-DES-PRS-ACC-3SG он(а) шест-INS-REFL.SG
paače-la-raa {...}
ударить-VBLZ-CVB.NSIM

{А шаман Кончи тут же бросился на него со своим копьем в руках. Кичукту не растерялся, не испугался.} ‘Шамана, желавшего ударить его копьем, он ударил своим шестом...’ [Нанайский корпус, Аврорин 1986, текст 40]

Более точный перевод: ‘Когда шаман захотел ударить копьем, он ударил {шамана} своим шестом...’

3.3. Стандартного подъема несентенциального аргумента (forward raising) (да / нет)

Да (?). Требуется дополнительная проверка

- (19) mii simbiә_i [Ø_i niuči-du-i amen-že-i
я ты.ACC маленький-DAT-REFL.SG отец-INS-REFL.SG
pulsi-xәm-bә-si] әžәči-i
ходить-PST-ACC-2SG помнить.PRS-1SG

‘Я помню, как ты в детстве приезжал к нам со своим отцом.’ [Герасимова 2006: 211]

Значение ‘оказаться’ выражается глаголом *o-* ‘стать’ или *ose-go-* ‘превратиться’, см. (20). Предложение невозможно переделать аналогично русскому *Оказалось, что та бабочка была цветком*. Поэтому, видимо, в таких нанайских предложениях нельзя постулировать подъем.

- (20) tәj kookoni=tani cacaka ose-go-xa-ni
тот бабочка=а цветокстать-REP-PST-3SG

{Так он хорошо посмотрел-посмотрел,} ‘а та бабочка оказалась цветком!’ [Нанайский корпус, ltk_090900_kk&so_Muravej]

3.4. Обратного подъема несентенциального аргумента (backward raising) (да / нет)

Не зафиксировано.

3.5. Подъема сентенциального аргумента, ср. субнорм. рус. *Полиции стало известным, [что Иван в городе]* (да / нет)

Не зафиксировано.

3.6. С извлечением клитик (clitic climbing) (да / нет)

нерелевантно

3.7. Объектного контроля (да / нет)

Да (?). Требуется дополнительная проверка

(21) <...> *n'oam-ba-ni_i xaj-ri* *gələ-j* *bi-č'i* *tuj=bəki* [Ø_i
samandaa-go-a-ni] <...>

он-ACC-3SG делать.так-PRS просить-PRS быть-PST так=PART
 камлать-CVB.PURP-OBL-3SG

‘Позвали его камлать.’ [Нанайский корпус, nmch_110815_ns_MatjJagody]

3.8. Косвенного контроля (да / нет)

Да (?). Требуется дополнительная проверка

(22) *too-ko-i-do-i* *n'oani doolže-xa-ni* *saman*
 идти.от.берега-REP-PRS-DAT-REFL.SG он слышать-PST-3SG шаман
uŋčuxin-dulə-ni_i jaŋpaan-dola-ni_i [Ø_i *jaogi-i-wa-ni*]
 бубен-LOC-3SG шаманский.пояс-LOC-3SG греметь-PRS-ACC-3SG

‘Когда он поднимался, услышал, как гремит шаманский бубен и шаманский пояс.’ [Нанайский корпус, Аврорин 1986, текст 40]

4. Синтаксическая область подъема

4.1. Подъем из нефинитных клауз (да / нет)

Да. Подъем возможен по крайней мере в тех клаузах, которые оформлены (историческими) причастиями. Подъем в зависимых клаузах, оформленных деепричастием, не зафиксирован.

(19) *mii simbiə_i* [Ø_i *niiuč'i-du-i* *amen-ž'e-i*
 я ты.ACC маленький-DAT-REFL.SG отец-INS-REFL.SG
pulsi-xəm-bə-si] *əžəči-i*
 ходить-PST-ACC-2SG помнить.PRS-1SG

‘Я помню, как ты в детстве приезжал к нам со своим отцом.’ [Герасимова 2006: 211]

4.2. Подъем из финитных клауз (hyperraising) (да / нет)

Нерелевантно. В нанайском языке зависимые клаузы не могут быть оформлены финитными формами (т. е. историческими причастиями с показателем времени, но без показателя падежа).

4.3. Подъем из малых клауз (да / нет)

Да. Требуется дополнительная проверка.

- (23) *Mi simbi-wə but-kim muruč-i-xəm-bi.*
я ты-ACC умереть-PST думать-PST-1SG
‘Я тебя умершим считал.’ [Путинцева, 1936 год, тетрадь 5, текст 29]

4.4. Подъем квантора (да / нет)

Не зафиксировано

4.5. Подъем отрицания (ср. рус. *Я не думаю, чтобы он мог выполнить эту работу*) (да / нет)

Да (?). Требуется дополнительная проверка.

- (24) *təj=təni ose-go-xa-ni təj naj... təj naj Belidy*
тот=а статья-REP-PST-3SG тот человек тот человек Бельды
naj=təni əčiə bajta baa-ra
человек=а NEG.PST.COP вина найти-NEG
‘И он стал, тот человек, тот Бельды, оказался невиновным’. [Нанайский корпус, rab_121000_so_dangany]

- (25) *Mi ən-u-ri-wə=də muruč-ə-sim-bi.*
я идти-IMPERS-PRS-ACC=ADD думать-NEG-PRS-1SG
‘Я не собираюсь уезжать.’ [Путинцева, 1935 год, тетрадь 3, текст 9]

4.6. Внешний посессор

Да.

- (26) *təj žaŋgean-do-a-či žele-wa-ni čale-ra*
тот начальник-DAT-OBL-3PL голова-ACC-3SG резать-CVB.NSIM
xəjə-č ənu-xə-č=go
вниз.по.течению-DIR уйти-PST-3PL=PART
‘Тому их начальнику голову отрезав, вниз по течению ушли.’ [Нанайский корпус, vao_090900_kk&so_gaery]

5. Биклаузные структуры и реструктуризация

5.1. Имеется ли диагностика, различающая биклаузные структуры с контролем и подъемом от предложений с реструктуризацией (restructuring, clause union), т.е. снятием клаузной границы между главной и зависимой предикацией (да / нет)

Да (?). Требуется дополнительная проверка.

Возможная диагностика:

1) Сфера действия отрицания. В биклаузных структурах отрицание возможно на зависимой предикации:

- (27) *sii xaj-wa=da otole-a-m ta-xam=tani*
ты что-ACC=ADD уметь-NEG-CVB.SIM.SG делать-PST=a
'Ты, не понимая ничего, (так) сделала.' [Нанайский корпус,
mzb_090900_kk&so_Strashnyj_chelovek]

2) При реструктуризации одно и то же значение может быть выражено двумя глаголами, одним глаголом с суффиксом или сочетанием двух глаголов и суффикса без изменения значения:

- (28) *Naonžokan tutu-(lu)-mi dəruu-xə-ni /*
мальчик бегать-(INCH1)-CVB.SIM.SG начинать-PST-3SG
tutu-lu-xə-ni
бегать-INCH1-PST-3SG
'Мальчик стал бегать.' (Оскольская, Стойнова 2012)

5.2. Встречаются ли в изучаемом языке частично реструктуризованные предложения, совмещающие свойства биклаузных и моноклаузных структур (да / нет)

Да (?). Требуется дополнительное изучение.

Возможно, так обстоят дела с показателем движения с целью. С одной стороны, отрицание относится ко всей ситуации (движения и самого действия).

- (29) *naj səksə-ni=də ome əciə ome-nda-go-ra*
человек кровь-3SG=ADD пить NEG.PST.COP пить-M.PURP-REP-NEG
uliksə-ni=də əciə sea-nda-go-ra
мясо-3SG=ADD NEG.PST.COP есть-M.PURP-REP-NEG
{С тех пор птица-черт никогда не ходила на людей}, 'не ходила, чтобы пить человеческую кровь и чтобы есть человеческое мясо.' [Нанайский корпус,
znb_110821_so_SkazkaZheleznajaPtitsa]

С другой стороны, в предложении могут быть зависимые самого действия и зависимые движения:

(30) *Mərgən=təni malo-du tə-ndə-xa.*

мэргэн=а мало-DAT сесть-MPURP-PST

‘Мэргэн пошел и сел на кан мало (‘пошел и [сел на кан мало]’).’ (Путинцева 1936-4-28-315)

(31) *Мараџан nakan-či-i tə-ndə-u-xa.*

старик кан-LAT-REFL.SG сесть-MPURP-REP-PST

‘Старик пошел и сел на свой кан (‘[пошел к кану] и сел’).’ (Путинцева 1936-5-31-24)

5.3. Имеются ли конструкции с дистантным пассивом (long passive) (да / нет)

Сложно проверить (отсутствует продуктивный пассив).

6. Морфосинтаксис и аргументная структура

6.1. Имеется ли в изучаемом языке падежное маркирование аргументов (да / нет)

Да [Аврорин 1951]

6.2. Имеется ли в изучаемом языке дифференцированное маркирование аргументов (да / нет)

Да.

Есть ДОМ: вариативность между номинативом (с невыраженным показателем падежа), аккузативом и дестинативом (который употребляется только с притяжательными показателями). [Оскольская, Стойнова 2017]

6.3. Имеются ли в изучаемом языке беспризнаковые (лишенные ненулевых показателей морфологического падежа) именные группы (да / нет)

Да.

Именительный падеж не имеет выраженного показателя. Также в рефлексивном склонении форма винительного падежа не имеет выраженного показателя:

(32) *žea-sil-bi gələ-gu-j-ni*

друг-PL-REFL.SG просить-REP-PRS-3SG

‘Своих друзей зовет.’ [Нанайский корпус, nchb_120809_ns_SkazkaDvaStarika]

В. А. Аврорин (1959) также выделяет беспадечную форму. Морфологически она совпадает с формой именительного падежа простого и лично-притяжательного склонений и с формой винительного падежа рефлексивного склонения. Функционально ею оформляются зависимые вершины в посессивной группе (33), в том числе зависимые предлогов и подлежащие в зависимых клаузах. Также можно считать, что с беспадечной формой конкурирует винительный падеж в позиции прямого дополнения.

(33) [*tii mарааџа-kaan xəsə-wə-ni*]

тот старик-DIM

слово-ACC-3SG

xəm otoli-i-či

все понимать-PRS-3PL

‘Речь старика всю понимают.’ [Нанайский корпус, Аврорин 1986, текст 39]

6.4. Возможны ли в изучаемом языке биноминативные (биабсолютивные) предложения (да / нет)

Да.

(34) *təj nuč xoronkola=tani daai dəpələŋgə xoronkola ose-*
xa-ni
тот маленький дуб=a большой раскидистый дуб статья-PST-3SG

‘Тот маленький дуб стал большим раскидистым дубом.’ [Нанайский корпус, ssb_090900_kk&so_predki]

6.5. Какой (синтаксический и семантический) актант контролирует согласование предиката (Подлежащее, Агенс, Принципал, и проч.)

Подлежащее.

6.6. Имеются ли основание постулировать морфологический падеж для невыраженного субъекта зависимой предикации (PRO). Какой (какие именно)

Номинатив (беспадежная форма по (Аврорин 1959))

1. Потому что только эта форма вызывает согласование на предикате. 2. Во многих случаях подлежащее можно восстановить, и тогда оно будет в форме номинатива / беспадеежной.

(35) [*tuj (Puugə) təə-si-i-du-ə-ni* *naonžokaan*
так Пугэ сестра-IPFV-PRS-DAT-OBL-3SG мальчик
səpə-rəə songo-lo-xa-ni
проснуться-CVB.NSIM плакать-INCH1-PST-3SG

‘Когда он {Пугэ} так сидел, мальчик проснулся и заплакал.’ По [Нанайский корпус, Аврорин 1986, текст 44]

6.7. Имеется ли в изучаемом языке гармонизация клауз по переходности (transitive concord), когда при непереходном предикате в зависимой клаузе требуется непереходный предикат в главной клаузе, а при переходном предикате в главной клаузе требуется переходный предикат в главной клаузе (да / нет)

Нет.

6.8. Имеется ли в изучаемом языке противопоставление клауз по степени агентивности, когда при неагентивном предикате в главной клаузе предикат зависимой клаузы должен быть агентивным (да / нет)

Нет.

7. Морфосинтаксический тип зависимой предикации в структурах контроля и подъема

7.1. Финитная клауза без подчинительного союза (complementizer)

Нерелевантно

7.2. Финитная клауза с подчинительным союзом

Нерелевантно

7.3. Нефинитная клауза, в том числе

7.3.1. Причастная

Возможны конструкции и с контролем (15), и с подъемом (19).

- (15) *kəsi-ə* *gələ-pi* *sagži-l-pu_i* *tolgeči-i*
счастье-ACC искать-CVB.COND.SG старый-PL-1PL видеть.во.снe-PRS
bi-čii [\emptyset_i *xoone=daa* *pulsi-gilə-j-i*]
быть-PST как=ADD ходить-DEB-PRS-REFL.SG
'Помолившись, наши старики видели во сне, как нужно идти.' [Нанайский корпус, Аврорин 1986, текст 43]

- (19) *mii* *simbiə_i* [\emptyset_i *niuči-du-i* *amen-že-i*
я ты.ACC маленький-DAT-REFL.SG отец-INS-REFL.SG
pulsi-xəm-bə-si] *əžəči-i*
ходить-PST-ACC-2SG помнить.PRS-1SG
'Я помню, как ты в детстве приезжал к нам со своим отцом.' [Герасимова 2006: 211]

7.3.2. Деепричастная

Зафиксированы только конструкции с контролем.

- (16) [*nʰoani_i* *naonžokaan* *ətiə-wə-ni* *žapa-mii*] \emptyset_i *palan-či*
naŋgala-xa-ni
он мальчик люлька-ACC-3SG брат-СVB.SIM.SG пол-DIR
бросить.PFV-PST-3SG
'Он взял люльку мальчика и бросил на пол.' [Нанайский корпус, Аврорин 1986, текст 44]

7.3.3. Выраженная номинализацией

Нерелевантно.

8. Прозрачное согласование и его манифестация в полипредикатных структурах

8.1. Имеется ли в изучаемом языке прозрачное согласование главного предиката с аргументом зависимой клаузы (да / нет)

Не зафиксировано.

8.2. С помощью каких согласовательных категорий (число, род, класс, лицо и т.д.) оно может проверяться

Нерелевантно.

8.3. Имеются ли в изучаемом языке предикаты, для которых прозрачное согласование обязательно (да / нет)

Нерелевантно.

8.4. Имеются ли расхождения между носителями языка в плане допустимости прозрачного согласования (да / нет)

Нерелевантно.

8.5. Происходит ли изменение линейного порядка при прозрачном согласовании

Нерелевантно.

8.6. Семантика конструкции с прозрачным согласованием

Нерелевантно.

8.7. Форма зависимого предиката в конструкции с прозрачным согласованием

Нерелевантно.

9. Индексальный сдвиг (indexical shift)

9.1. Встречается ли в изучаемом языке индексальный сдвиг, где показатель ближнего дейксиса (“я”, “ты”, “здесь”, “сейчас”) переносится в интенциональный контекст, связанный с говорящим, отличным от субъекта высказывания, ср. субнорм. рус. *Ивані сказал, что яі ушел* = ‘Ивані сказал, что оні ушел’; (да / нет)

Да (?).

В нанайском языке сложно провести четкую грань между косвенной и прямой речью. В большинстве случаев примеры похожи на прямую речь (или происходит индексальный сдвиг). Однако встречаются предложения, где дейктики в рамках одного предложения ведут себя по-разному: только некоторые из них переносятся в интенциональный контекст, связанный с говорящим.

(36)	<i>Мара</i>	<i>un-ži-ni</i>	<i>Igor-ži</i>	<i>Andrej-ži</i>	<i>amem-ba-či</i>
	медведь	говорить-PRS-3SG	Игорь-INS	Андрей-INS	отец-ACC-3PL
	<i>ese-go-ra</i>	<i>gasa-ŋgo-a-si</i>	<i>morem-ba-si</i>	<i>ase-a-si</i>	
	достичь-REP-CVB.NSIM	птица-ALIEN-ACC-2SG	конь-ACC-2SG	жена-ACC-2SG	
	<i>mənə=mulia</i>	<i>baa-xa-pu</i>	<i>u-məri</i>	<i>gisurə-u-xə-či.</i>	
	сам=вдвоём	найти-PST-1PL	говорить-CVB.SIM.PL	рассказывать-REP-PST-3PL	

‘Медведь говорит {Ивану}: Игорь и Андрей пришли к отцу и сказали, что они сами вдвоём нашли твоих птицу, коня и жену.’ [Путинцева, 1936 год, тетрадь 5, текст 29]

Букв. ‘Медведь говорит (Ивану_{i,j}): [Игорь и Андрей]_{j,k} пришли к их_j отцу и сказали, что мы_k сами вдвоём нашли твою_i птицу, твоего_i коня и твою_i жену.’

9.2. В каких контекстах возможен индексальный сдвиг

При передаче чужой речи или мнения. В текстах из-за того, что сложно отличить прямую речь от косвенной, в большинстве случаев происходит индексальный сдвиг. Индексальный сдвиг отсутствует обычно в предложениях, где передача речи вложена в другую речь (X сказал, что Y сказал, что P), как в примере (36).

(36) *Мара un-ži-ni Igor-ži Andrej-ži amem-ba-či*
 медведь говорить-PRS-3SG Игорь-INS Андрей-INS отец-ACC-3PL
ese-go-ra gasa-ŋgo-a-si morem-ba-si ase-a-si
 достичь-REP-CVB.NSIM птица-ALIEN-ACC-2SG конь-ACC-2SG жена-ACC-2SG
mənə=tuliə baa-xa-pu u-məri gisurə-u-xə-či.
 сам=вдвоём найти-PST-1PL говорить-CVB.SIM.PL рассказывать-REP-PST-3PL
 ‘Медведь говорит {Ивану}: Игорь и Андрей пришли к отцу и сказали, что они сами вдвоём нашли твоих птицу, коня и жену.’ [Путинцева, 1936 год, тетрадь 5, текст 29]

Букв. ‘Медведь говорит (Ивану_{i,j}): [Игорь и Андрей]_{j,k} пришли к их_j отцу и сказали, что мы_k сами вдвоём нашли твою_i птицу, твоего_i коня и твою_i жену.’

9.3. Какие предикаты допускают индексальный сдвиг

Предикаты речи и мышления.

9.4. Имеются ли расхождения между говорящими в плане допустимости индексального сдвига (да / нет)

Нет данных. Будет исследовано позже.

9.5. Может ли индексальный сдвиг быть связан в изучаемом языке с морфосинтаксическим маркированием зависимой клаузы (да / нет)

Да (?). Будет уточнено.

Ожидается, что индексальный сдвиг невозможен в предложениях, в которых вершина зависимой клаузы (собственно речи) оформлена причастием в аккузативе. Это требует проверки.

9.6. Возможен/обязателен ли индексальный сдвиг для обстоятельств времени и места и временных глагольных форм (здесь, сейчас, ср. рус. Иван сказал: «Я сейчас уйду» - Иван сказал, что он (*сейчас) собирается уходить)

Будет исследовано позже.

Для некоторых частотных обстоятельств времени может быть нерелевантно, так как они могут употребляться в обоих значениях. Ср. *asi* ‘сейчас; сразу же’.

10. Актантная деривация и структура полипредикатного комплекса

10.1. Можно ли в изучаемом языке четко поделить зависимые клаузы на актантные и обстоятельственные (да / нет)

Да, но бывают промежуточные случаи.

Если вершина клаузы выражена деепричастной формой, то отличить актанты от обстоятельств можно семантически (заполняют ли они валентность глагола или нет).

Если вершина клаузы выражена причастной формой, то сентенциальные актанты имеют в качестве вершины причастие в аккумулятиве, а обстоятельственные — причастие в косвенных падежах (датель, инструменталис и др.).

Промежуточные случаи связаны с тем, что аккумулятив в нанайском может также маркировать обстоятельство времени, поэтому обстоятельственные клаузы тоже могут им оформляться. Как правило, в таких случаях они имеют значение сопоставления, несоответствия и неожиданности [Герасимова 2006: 117]:

- (37) [*Mama tobogo-jča-j-wa-ni*
старуха тащить-DES-PRS-ACC-3SG
məpə žara-ra tobogo-xa-ni.
сам взять-CVB.NSIM тащить-PST-3SG
‘Старуха хотела унести (щуку) — он сам взял и потащил.’ [Герасимова 2006: 117]

10.2. Имеются ли основания считать, что сентенциальные и несентенциальные актанты занимают одни и те же синтаксические позиции при том же предикате главной клаузы, ср. рус. *Иван видит Петра* и *Иван видит, что Петр ошибся* (да / нет)

Да. Нейтральная позиция таких актантов — перед предикатом. Однако в обоих случаях возможны отклонения, связанные, вероятно, с информационной структурой.

Несентенциальный актант:

- (33) [*tii mapača-kaan xəsə-wə-ni xəm*] *otoli-i-či*
тот старик-DIM слово-ACC-3SG все понимать-PRS-3PL
‘Речь старика всю понимают.’ [Нанайский корпус, Аврорин 1986, текст 39]

Сентенциальный актант:

- (38) *Mii=təni [n'oan' un-ži-wə-ni] otole-a-si!*
я=а он(а) сказать-PRS-ACC-3SG понимать-NEG-PRS.NEG
‘А я не понимаю, что она говорит!’ [Нанайский корпус, ssb_090900_kk&so_Chleb]

10.3. Имеются ли механизмы добавления актантов (аппликативные стратегии), общие для сентенциальных и несентенциальных актантов (да / нет)

Нет.

10.4. Имеются ли в описываемом языке структуры с внешним посессором (да / нет)

Да

1. И посессор, и обладаемое зависят от глагола и не являются подлежащим.

- (26) *təj žaŋgean-do-a-čī žele-wa-nī čale-ra*
тот начальник-DAT-OBL-3PL голова-ACC-3SG резать-CVB.NSIM
xəjə-č ənu-xə-č=go
вниз.по.течению-DIR уйти-PST-3PL=PART
'Тому их начальнику голову отрезав, вниз по течению ушли.' [Нанайский корпус, vao_090900_kk&so_gaery]

2. Предикативная конструкция обладания: подлежащее — обладаемое.

- (39) *n'oani-do-a-ni bagba=da bi-i*
он-DAT-OBL-3SG пешня=ADD быть-PRS
'У него же пешня есть.' [Нанайский корпус, nchb_120809_ns_SkazkaDvaStarika]

10.5. Возможно ли посессивное маркирование sentenциальных актaнтов (да / нет)

Да

Если вершиной СА является причастие, посессивные показатели согласуются с подлежащим зависимой клаузы.

- (38) *Mii=təni [n'oan' un-ži-wə-nī] otole-a-si!*
я=a он(a) сказать-PRS-ACC-3SG понимать-NEG-PRS.NEG
'А я не понимаю, что она говорит!' [Нанайский корпус, ssb_090900_kk&so_Chleb]

10.6. Имеются ли в изучаемом языке грамматические и лексические маркеры снижения агентивности / степени контролируемости ситуации (да / нет)

Да

1. Есть глагольный показатель потребности (=порода потребности по (Аврорин 1961)). Не очень продуктивный (зависит от носителя языка)

- (40) *mii žə-musi-i-j-ə gə*
я есть-NEG-PRS-1SG-OBL ну
'Я голодный!'
букв. 'Мне хочется есть!' [Нанайский корпус, lfs_110811_ns_lakicho]

2. Вероятно, есть наречия, но их надо дополнительно исследовать.

10.7. Имеются ли в изучаемом языке грамматические и лексические маркеры повышения агентивности / степени контролируемости ситуации (да / нет)

Да

1. Глагольный показатель деизидератива (=порода намерения по (Аврорин 1961))

- (41) *sea-wa-nda-jči*
 есть-CAUS-M.PURP-DES.PRS
 'он хочет пойти покормить' (Оскольская 2017: 246)

2. Наречие *jaroo* 'нарочно, умышленно' (Оненко 1980: 543-544)

- (42) *N'oani jaroo otle-a-si=kaači o-če-ni.*
 он нарочно понимать-NEG-PRS=IMIT статья-PST-3SG
 'Он нарочно представился не понимающим.' (Оненко 1980: 544)

11. Какие синтаксические конструкции (контроль, подъем, иное) выбирают в изучаемом языке

В большинстве случаев возможны конструкции контроля, а допустимость конструкций подъема еще будет проверяться.

11.1. Глаголы речи

Иное. Чаще всего используются конструкции прямой речи. При косвенной речи подлежащее остается внутри зависимой клаузы.

- (43) *mii amem-bi gusəra-j-ni=go [xon=da ciu bongo*
 я отец-1SG рассказывать-PRS-3SG=PART как=ADD самый первый
loc-sal ži-čim-bə-či]
 русский-PL приходить-PST-ACC-3PL

'Мой отец рассказывал, как самые первые русские приехали.' [Нанайский корпус, ssb_090900_kk&so_Chleb]

11.2. Глаголы речевой каузации, ср. *приказать, попросить*

Контроль (объектный или косвенный)

- (21) <...> *n'oam-ba-ni_i xaj-ri galə-j bi-či tuj=bəki [Ø_i*
samandaa-go-a-ni] <...>
 он-ACC-3SG делать.так-PRS просить-PRS быть-PST так=PART
 камлать-CVB.PURP-OBL-3SG

'Позвали его камлать.' [Нанайский корпус, nmch_110815_ns_MatjJagody]

11.3. Ментальные глаголы, ср. *думать, считать, предполагать*

Контроль:

- (5) {...} *tyj axondoos-sal muru-psij-ki-či*
 тот семья-PL думать-INCH2-PST-3PL
[asi piktə-wə ore-wa tətə-əm-bu-ri-wə]
 жена ребенок-ACC ори-ACC надевать-CAUS-IMPS-PRS-ACC

‘Родственники вздумали надеть на девушку ори (кольцо на шею).’ [Нанайский корпус, Аврорин 1986, текст 40]

Подъем:

(19) *mii simbiə_i* [Ø_i *niiči-du-i* *amen-že-i*
я ты.АСС маленький-DAT-REFL.SG отец-INS-REFL.SG

pulsi-xəm-bə-si] *əžəči-i*
ходить-PST-ACC-2SG помнить.PRS-1SG

‘Я помню, как ты в детстве приезжал к нам со своим отцом.’ [Герасимова 2006: 211]

(23) *Mi simbi-wə but-kim muruči-xəm-bi.*
я ты-АСС умереть-PST думать-PST-1SG

‘Я тебя умершим считал.’ [Путинцева, 1936 год, тетрадь 5, текст 29]

11.4. Глаголы чувственного восприятия, ср. *видеть, слышать*

Контроль

(15) *kəsi-ə gələ-pi sagži-l-pu_i* *tolgeči-i*
счастье-АСС искать-CVB.COND.SG старый-PL-1PL видеть.во.снe-PRS

bi-čii [Ø_i *xoone=daa pulsi-gilə-j-i*] *bi-čii*
быть-PST как=ADD ходить-DEB-PRS-REFL.SG

‘Помолившись, наши старики видели во сне, как нужно идти.’ [Нанайский корпус, Аврорин 1986, текст 43]

11.5. Глаголы со значением «казаться»

Не зафиксированы.

11.6. Глаголы корректировки представления («оказаться»), ср. рус. *Фильм оказался воспевающим понятие «Офицерская Честь»*

Контроль (?)

(20) *təj kookoni=tani cacaka ose-go-xa-ni*
тот бабочка=а цветок стать-REP-PST-3SG

{Так он хорошо посмотрел-посмотрел,} ‘а та бабочка оказалась цветком!’ [Нанайский корпус, ltk_090900_kk&so_Muravej]

11.7. Фазовые глаголы, ср. *начинать, продолжать, завершать*

Контроль

(17) *etoam-ba naj aṇsii-mi xoži-i-nii <...>*
поминальный.шалаш-АСС человек делать-CVB.SIM.SG закончить-PRS-3SG

‘Как только закончили делать шалаш для поминок...’ [Нанайский корпус, Аврорин 1986, текст 38]

(28) *Naonžokan tutu-(lu)-mi dəruu-xə-ni*
мальчик бегать-(INCH1)-CVB.SIM.SG начинать-PST-3SG

‘Мальчик стал бегать.’ (Оскольская, Стойнова 2012)

11.8. Глаголы со значениями «произойти», «случиться»

Контроль (?)

Точного глагольного аналога в нанайском нет. Во фразах типа «Что случилось?» используется глагол *o-* ‘стать’.

- (44) *ʒuər ʒuər ʒuər rody sore-o-ri oʃe-xa-nʲ=goanʲ*
два два два ссориться-IMPS-PRS статья-PST-3SG=PART
‘Два... два... два рода поссорились.’ [Нанайский корпус, vao_090900_kk&so_gaery]

11.9. Глаголы и неглагольные предикаты со значением «иметь тенденцию к осуществлению», ср. *собирается дождь, вот-вот пойдет дождь*

Эти значения выражаются грамматически: с помощью формы проспектива или глагольного суффикса дезидератива.

11.10. Глаголы волеизъявления и сильного желания (волитивные)

Основной способ выражения желания при кореферентном субъекте — глагольный показатель.

- (9) *Puugə ənim-bə-ni Difənti naŋgala-go-jʃa-xa-ni.*
Пугэ мать-ACC-3SG Дыфэнты бросить.PFV-REP-DES-PST-3SG
‘Дыфэнты хотел бросить мать Пугэ.’ [Нанайский корпус, Аврорин 1986, текст 44]

Контроль (?)

Есть также аналитическая конструкция с глаголом *ta-* ‘делать’:

- (45) *təj tapa mimbə-ə waa-go-j ta-j-nʲa*
тот медведь я.ACC-ACC убить-CVB.PURP-REFL.SG делать-PRS-3SG
‘Этот медведь хочет меня убить!’ [Нанайский корпус, lfs_110811_ns_lakicho]

11.11. модальные глаголы, в том числе

11.11.1. в контекстах деонтической, алетической и эпистемической модальности, ср. рус. *Иван может поехать туда вместо меня* ‘Ивану разрешено сделать *p*’

Иное. Эти значения в основном выражаются либо с помощью глагольных суффиксов, либо с помощью аналитических конструкций, состоящих из глагола и частицы.

Глагол *gə/ə-* ‘просить; искать’ также может выражать значение деонтической модальности:

Контроль

- (46) *təj=təni ʒaŋgʲan=tani tərək tərək gean-dola*
тот=а судья=а правильно правильно закон-LOC

xesaŋg-se-o-riə *gəl-i-ni*
говорить-IPFV-IMPS-PRS искать-PRS-3SG

‘Дянган (судья) должен по закону говорить.’ [Нанайский корпус, rab_121000_so_dangany]

11.11.2. В контекстах внутренней модальности, ср. рус. *Иван может проплыть два километра* ‘Иван в состоянии сделать *p*’

Контроль

(47) *bəgʒi-ni=də* *tujŋku-mi* *mutə-ə-si-ni*
нога-3SG=ADD шевелиться-CVB.SIM.SG мочь-NEG-PRS.NEG-3SG

‘И ноги его не могут шевелиться.’ [Нанайский корпус, ssb_120809_ns_SonnyjMaljchik]

11.12. Бытийные, локативные и посессивные глаголы

Контроль (?)

(48) *təəlunɡu=dəə* *tuj* *bi-i-du=dəə* *xəm* *əmutu tapa*
легенда=ADD так быть-PRS-DAT=ADD все как медведь
suu-wə-ni *baa-gele-e-nii* *oi-kaan* *baalʒi*
талисман-ACC-3SG найти-DEB-PRS-3SG мало-DIM жить.PRS

‘И в преданиях, и в действительности все равно мало есть таких людей, которые должны найти медвежий талисман’. [Нанайский корпус, Аврорин 1986, текст 42]

11.13. Глаголы и неглагольные предикаты аффекта, ср. *бояться, надеяться, иметь подозрение*

Контроль

(49) *Ата, əniə* *ао-ха-ни* *ʒoog-du* *waə-jčə-mi*
отец мать спать-PST-3SG дом-DAT убить-DES-CVB.SIM.SG

ŋəələ-č'i-i-ni.

бояться-IPFV-PRS-3SG

Ама, эниэ аохани дѣгду, вайчайми нѣлэчини."

‘Убивать {меня} в доме, где спали отец и мать, он боится.’ (Путинцева, 1935 год, тетрадь 2, текст 9)

11.14. Глаголы знания, ср. *знать, понять, обнаружить, что p*

Контроль

(50) *əpəm-bə=rəgdəə* *otoli-i* *tasema*
лепешка-ACC=PART.LIM понимать-PRS черемуховая.лепешка
əpəm-bə *sea-o-ri* *otoli-i-č'i=go*
лепешка-ACC есть-IMPS-PRS понимать-PRS-3PL=PART

‘Только лепешку знают, только черемуховую лепешку умеют есть’. [Нанайский корпус, ssb_090900_kk&so_Chleb]

11.15. Каузативы

Иное: глагольный показатель каузатива.

- (51) *ʒəp-tu-j* *piktə-i* *puju-wəŋ-ki-ni*.
есть-CVB.PURP-REFL.SG ребенок-REFL.SG варить-CAUS-PST-3SG
'Она попросила ребёнка сварить еду.' (Путинцева, 1936 год, тетрадь 2, текст 15)

12. Внешний посессор

12.1. Базовая конструкция именной группы в изучаемом языке: вершинное и/или зависимостное маркирование

Вершинное

- (9) [*Puugənim-bə-ni*] *Difənti* *naŋgala-go-jča-xa-ni*.
Пугэ мать-ACC-3SG Дыфэнты бросить.PFV-REP-DES-PST-3SG
'Дыфэнты хотел бросить мать Пугэ.' [Нанайский корпус, Аврорин 1986, текст 44]

12.2. Есть ли в языке конструкция с внешним посессором, т.е. конструкция, в которой посессор (в широком смысле) выражается за пределами именной группы?

Да

1. И посессор, и обладаемое зависят от глагола и не являются подлежащим.

- (26) *təj* *ʒaŋgean-do-a-či* *ʒele-wa-nʲ* *čale-ra*
тот начальник-DAT-OBL-3PL голова-ACC-3SG резать-CVB.NSIM
xəjə-č *ənu-xə-č=go*
вниз.по.течению-DIR уйти-PST-3PL=PART
'Тому их начальнику голову отрезав, вниз по течению ушли.' [Нанайский корпус, vao_090900_kk&so_gaery]

2. Предикативная конструкция обладания: подлежащее — обладаемое.

- (39) *n'oani-do-a-ni* *bagba=da* *bi-i*
он-DAT-OBL-3SG пешня=ADD быть-PRS
'У него же пешня есть.' [Нанайский корпус, nchb_120809_ns_SkazkaDvaStarika]

12.3. Свойства конструкции с внешним посессором: падежное маркирование или адлоги, согласование с глаголом в языках с вершинным маркированием, аппликативная или иные глагольные деривации, линейный порядок, топикализация и фокусирование

Падежное маркирование

12.4. Семантика и функции конструкции с внешним посессором

Конструкция 1. Воздействие на обладаемое (обычно часть тела).

- (26) *təj* *ʒaŋgean-do-a-či* *ʒele-wa-ni* *čale-ra*
тот начальник-DAT-OBL-3PL голова-ACC-3SG резать-CVB.NSIM
xəjə-č *ənu-xə-č=go*
вниз.по.течению-DIR уйти-PST-3PL=PART
‘Тому их начальнику голову отрезав, вниз по течению ушли.’ [Нанайский корпус,
vao_090900_kk&so_gaery]

Конструкция 2. Один из способов выразить предикативную посессивность.

- (39) *n'oani-do-a-ni* *bagba=da* *bi-i*
он-DAT-OBL-3SG пешня=ADD быть-PRS
‘У него же пешня есть.’ [Нанайский корпус, nchb_120809_ns_SkazkaDvaStarika]

12.5. Обязательность или опциональность конструкции с внешним посессором при различных семантических типах глаголов

Глаголы, при которых конструкция с внешним посессором была бы обязательна, не зафиксированы.

12.6. Лексические ограничения на внешний посессор: семантические классы имён

Все проанализированные примеры конструкции 1 (пример 26) касаются частей тела, поэтому есть естественное ограничение на внешний посессор — одушевленность.

- (26) *təj* *ʒaŋgean-do-a-či* *ʒele-wa-ni* *čale-ra*
тот начальник-DAT-OBL-3PL голова-ACC-3SG резать-CVB.NSIM
xəjə-č *ənu-xə-č=go*
вниз.по.течению-DIR уйти-PST-3PL=PART
‘Тому их начальнику голову отрезав, вниз по течению ушли.’ [Нанайский корпус,
vao_090900_kk&so_gaery]